



MyUofMHealth ベッドサイドによろこそ

Welcome to MyUofMHealth Bedside (Japanese)

MyUofMHealth ベッドサイドは入院中にあなたに情報を伝えたり、関心を持っていた
だくためのツールです。これは成人の病棟に入院している患者さんのみにご利用いた
できます。

MyUofMHealth Bedside is a tool to keep you informed and engaged during your
hospital stay. It is only available for patients admitted to the adult hospitals.

MyUofMHealth ベッドサイドのモバイルアプリを使って：

Use the MyUofMHealth Bedside mobile app to:

- あなたの診断、お薬、入院中の安全について学ぶことができます
Learn about your diagnosis, medications, and hospital safety
- あなたの検査結果に目を通すことができます Review your test results
- あなたの医療チームの医師、看護師、そしてその他の医療提供者を確認するこ
ができます
See the doctors, nurses, and other providers on your care team
- 今後の検査、処置およびセラピーの予定を見ることができます
See your upcoming schedule of tests, procedures, and therapies
- 質問に答えて、あなたの医療チームがあなたに合わせたケアを提供できるよう
します
Answer questions to help your care team give you personalized care
- (代理アクセスで) あなたの家族や友人にもあなたの医療記録を見たり、あなた
のケアに参加してもらえるようにできます。 Invite your family or friends to
see your medical record (called proxy access) and participate in your care

MyUofMHealth ベッドサイドにどのようにしてアクセスするのですか？

How do I access MyUofMHealth Bedside?

MyUofMHealth ベッドサイドは MyUofMHealth モバイルアプリを通して利用可能です。MyUofMHealth のアプリをすでに持っていれば、ログインした時にベッドサイドの機能がスクリーンに出てきます。MyUofMHealth ベッドサイドはモバイルアプリからのみ利用可能で、患者ポータルウェブブラウザからは利用できません。

MyUofMHealth Bedside is available through the MyUofMHealth mobile app. If you already have the MyUofMHealth app, the Bedside features will show on the screen when you log in. MyUofMHealth Bedside is only available through the mobile app and not through the web browser version of the patient portal.

MyUofMHealth 患者ポータルのモバイルアプリはどのようにしてダウンロードできますか？

How do I download the MyUofMHealth patient portal mobile app?

アップルのアプリストア又はグーグルのプレイストアで MyUofMHealth アプリを検索して無料でダウンロードできます。Search for the MyUofMHealth app in the Apple App Store or Google Play store to download for free.

MyUofMHealth 患者ポータルのアカウントに登録するにはどうすればいいですか？ How do I sign up for a MyUofMHealth patient portal account?

MyUofMHealth モバイルアプリから“サインアップ”をクリックします。

From the MyUofMHealth mobile app, click on “Sign up.”

MyChart アプリを使って MyUofMHealth ベッドサイドにアクセスできますか？ Can I use the MyChart app to access MyUofMHealth Bedside?

はい。MyChart アプリをすでに持っていれば、そこから MyUofMHealth にアクセスすることができます。“組織を追加”を選択して、ミシガン大学ヘルス”を検索してください。指示に従ってアカウントを作ってください。 Yes. If you already have the MyChart app, you can access MyUofMHealth Bedside from there. Select “Add Organization” and search for “University of Michigan Health.” Follow the instructions to create an account.

病院に私が使うことのできるモバイル機器はありますか？

Does the hospital have a mobile device I can use?

(スマートフォンやタブレットといった) ご自分のモバイル機器を持っていない場合、MyUofMHealth ベッドサイドにアクセスするために使うことができるタブレットがあるかを看護師にお問い合わせください。 If you do not have your own mobile device (smartphone or tablet computer), ask your nurse for a tablet you can use to access MyUofMHealth Bedside.

家族や友人が MyUofMHealth ベッドサイドの情報にアクセスできるようにするにはどうすればいいですか？ How do I give my family or friends access to see information in MyUofMHealth Bedside?

MyUofMHealth 患者ポータルアカウントをすでにお持ちの場合： If you already have a MyUofMHealth patient portal account:	MyUofMHealth 患者ポータルアカウントをお持ちでない場合： If you do not have a MyUofMHealth patient portal account:
--	--

<p>1. MyUofMHealth モバイルアプリからご自分のアカウントにログインしてください。 Log in to your account from the MyUofMHealth mobile app.</p> <p>2. “あなたのメニュー”から、“ハブを共有する”を選んでください。Go to “Your Menu” and select “Sharing Hub.”</p> <p>3. 画面を下に動かして“友人と家族にアクセスを与える”の指示に従ってください。 Scroll down to “Give Friends and Family Access” and follow the instructions.</p>	<p>1. MyUofMHealth モバイルアプリから、“サインアップ”をクリックしてください。From the MyUofMHealth mobile app, click “Sign up.”</p> <p>2. “アクティベーションコードがない？オンラインでサインアップ。”を選んでください。Select “No Activation Code? Sign Up Online.”</p> <p>3. “成人患者が家族/友人に自分の記録へのアクセスを与えることを要請”を選んで指示に従ってください。Select “Adult patient requesting family/friend to have access to my chart” and follow the instructions.</p>
--	--

注意事項：家族や友人に MyUofMHealth ベッドサイドのアクセスを与えることは、今回の入院の情報以外のものも含め、それらの方達があなたの医療記録に目を通すことができるようになるということです。Note: Giving your family or friends access to MyUofMHealth Bedside will also let them see your medical record, including information for more than just your current hospital stay.

MyUofMHealth 患者ポータルについてのサポートはどこで受けられますか？ Where can I get help with the MyUofMHealth patient portal?

患者ポータルサポート HIM-PatientPortal@med.umich.edu または(734) 615-0872 (オプション 1) に月曜から金曜日午前 7 時から午後 7 時、土曜日午前 8 時から午後 1 時の

間に連絡することができます。You can contact Patient Portal Support at HIM-PatientPortal@med.umich.edu or call (734) 615-0872 (option 1) on Monday through Friday from 7:00 AM - 7:00 PM or Saturday from 8:00 AM - 1:00 PM.

免責条項:この資料には該当する健康状態や疾患の典型的なケースを想定しミシガン大学ヘルスが編集した情報や教材が含まれています。資料の中にはミシガン大学ヘルス外で作成されたオンラインサイトのリンクが掲載されている場合がありますが、そのようなサイトの内容に関しミシガン大学ヘルスは一切責任を負いません。この資料の内容は主治医からの医学的アドバイスに代わるものではありません。なぜならあなたが経験されることが典型的な患者の経験と異なる場合があるからです。この資料の内容、ご自分の状態、治療計画に関し質問がある場合は担当の医療従事者にお問合わせ下さい。

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

著者：MyUofMHealth ベッドサイドチーム

査読者：ヘイリー・ハダッド MHSa、ケイト・バルザー-LMSW、トレイシー・デービス MSN RN、シャノン・フェアデー MS RN、アンドリュー・ガッティング、メリッサ・マンリー MSN RN-BC、ジェニファー・ピエトラ MSA PMP

編集者：ブリタニー・バテル、MPH MSW CHES®、ケイトリン・マンロー BA

Author: MyUofMHealth Bedside Team

Reviewers: Haley Haddad, MHSa, Kate Balzer, LMSW, Tracy Davis, MSN RN, Shannon Fearday, MS RN, Andrew Gutting, Melissa Manley, MSN RN-BC, Jennifer Pietras, MSA PMP

Edited by: Brittany Batell, MPH MSW CHES®, Karelyn Munro, BA

翻訳: ミシガン・メディスン通訳サービス

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

[ミシガン大学ヘルス](#)による患者教育は、[クリエイティブ・コモンズ表示-非営利-継承4.0国際パブリック・ライセンス](#)を有しています。最終版 2024年08月

Patient Education by U-M Health is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last revised 08/2024